

# 目录

总序	王文斌	xi
前言	杨波 张辉	xvi
<b>第一章 从心理空间到概念整合的理论演进</b>		<b>1</b>
1.1 引言		1
1.2 自然语言意义构建的心理空间视角		2
1.2.1 语用函数和影像		3
1.2.2 角色和多层连接		5
1.2.3 预设		7
1.2.4 违实与比较		9
1.2.5 跨空间连接词和哲学问题		12
1.3 思维和语言中的跨空间映射		15
1.3.1 映射		15
1.3.2 心理空间的连接		17
1.3.3 时态与语气		19
1.3.4 类比违实句		21
1.3.5 匹配		22
1.3.6 整合空间		24
1.4 作为人类思维方式的整合概念		29
1.4.1 概念整合网络模型		29
1.4.2 概念整合造就人类		36
1.5 本章小结		46

## 第二章 国外心理空间与概念整合研究概览 48

2.1 引言 .....	48
2.2 心理空间和概念整合理论架构的研究 .....	49
2.3 概念整合与语法结构研究 .....	52
2.4 概念整合与比喻语言研究 .....	54
2.5 概念整合与认知诗学研究 .....	56
2.6 概念整合与语篇和会话分析 .....	58
2.7 概念整合与神经语言学和心理语言学研究 .....	60
2.8 概念整合与多模态和手语研究 .....	62
2.9 概念整合与数学和计算建模 .....	64
2.10 概念整合与音乐创作及其他领域研究 .....	67
2.11 本章小结 .....	69

## 第三章 国内心理空间与概念整合研究概览 72

3.1 引言 .....	72
3.2 国内研究发文总体特征 .....	73
3.2.1 概念整合研究的发文量及时间分布 .....	73
3.2.2 概念整合研究的发文机构分布 .....	74
3.2.3 概念整合研究的发文作者分布 .....	77
3.3 国内研究热点领域 .....	78
3.3.1 概念整合内部架构和基本运作研究 .....	80
3.3.2 概念整合与修辞研究 .....	81
3.3.3 概念整合与语法构式和语义研究 .....	82
3.3.4 概念整合与语篇 / 话语分析研究 .....	83
3.3.5 概念整合与认知诗学研究 .....	84
3.3.6 概念整合与翻译研究 .....	85

3.4	国内研究的阶段前沿	85
3.5	国内概念整合研究的主要特点	88
3.6	本章小结	91
<b>第四章 研究方法</b>		<b>93</b>
<hr/>		
4.1	初期研究方法及存在问题	93
4.2	近期和当前主要研究方法	96
4.2.1	概念整合与内省思辨法	97
4.2.2	概念整合与语料库法	97
4.2.3	概念整合与心理实验法和神经实验法	98
4.2.4	概念整合与多模态法	100
4.2.5	概念整合与数学和计算建模法	100
4.3	本章小结	102
<b>第五章 概念整合与转喻、隐喻的互动关系探析</b>		<b>103</b>
<hr/>		
5.1	引言	103
5.2	隐喻和转喻的关系	104
5.3	概念整合中关键关系的转喻属性和隐喻属性	106
5.3.1	转喻性的关键关系	107
5.3.2	隐喻性的关键关系	109
5.4	转喻和隐喻背后的概念整合	110
5.4.1	转喻背后的概念整合	110
5.4.2	隐喻背后的概念整合	112
5.5	概念整合与转喻、隐喻互动的统一分析框架	114
5.5.1	概念整合理论和概念隐喻（转喻）理论关系的 两种对立观点	114

5.5.2	认知语义学映射观下三者的统一分析框架 .....	116
5.6	本章小结 .....	120
<b>第六章</b>	<b>《唐诗三百首》中通感隐喻的概念整合分析</b> .....	<b>122</b>
<hr/>		
6.1	引言 .....	122
6.2	通感隐喻的概念整合例析 .....	124
6.3	通感隐喻的投射迁移 .....	126
6.4	通感隐喻的主要类型及整合分析 .....	130
6.4.1	以听觉作为靶域的通感隐喻 .....	130
6.4.2	以视觉作为靶域的通感隐喻 .....	134
6.5	本章小结 .....	135
<b>第七章</b>	<b>移动非受格构式的概念整合分析</b> .....	<b>137</b>
<hr/>		
7.1	引言 .....	137
7.2	构式框架下的移动非受格构式研究 .....	140
7.2.1	使动构式的分类 .....	140
7.2.2	构式语法对移动非受格构式生成性的阐述 .....	141
7.3	移动非受格构式的概念整合分析 .....	147
7.3.1	典型移动非受格构式的整合分析 .....	147
7.3.2	谓词激活类移动非受格构式的整合分析 .....	149
7.3.3	谓词-路径激活类移动非受格构式的整合分析 .....	151
7.3.4	谓词-受事-路径激活类移动非受格构式的整合 分析 .....	154
7.4	本章小结 .....	155

## 第八章 新冠疫情新闻叙事的概念整合分析 157

- 
- 8.1 引言 ..... 157
  - 8.2 新闻叙事的心理空间模型 ..... 158
  - 8.3 新闻叙事语料的选取 ..... 162
  - 8.4 新闻叙事的心理空间构建和概念整合 ..... 163
    - 8.4.1 英文新闻叙事中的心理空间构建 ..... 163
    - 8.4.2 中文新闻叙事中的心理空间构建 ..... 169
  - 8.5 中英新闻叙事的对比分析与讨论 ..... 175
  - 8.6 本章小结 ..... 179

## 第九章 电影人物双文化身份认同的概念整合分析 180

- 
- 9.1 引言 ..... 180
  - 9.2 影片基本情节反映的具身心智和文化模式 ..... 181
    - 9.2.1 影片基本情节 ..... 181
    - 9.2.2 具身心智与文化模式 ..... 183
  - 9.3 分裂的自我隐喻系统 ..... 186
    - 9.3.1 我们的“我”们 ..... 187
    - 9.3.2 心智中的自我的隐喻概念系统 ..... 188
    - 9.3.3 萨利和库里奇的自我分裂 ..... 189
  - 9.4 双文化身份认同与概念整合网络 ..... 192
    - 9.4.1 双文化身份认同与概念整合 ..... 192
    - 9.4.2 萨利的双文化身份整合认同过程 ..... 193
    - 9.4.3 库里奇的双文化身份整合认同过程 ..... 197
  - 9.5 本章小结 ..... 199

<b>第十章 挑战与展望</b>	<b>201</b>
10.1 概念整合理论面临的问题和挑战.....	201
10.2 概念整合研究趋势展望.....	210
<b>附录 Fauconnier 教授的思想遗产：从心理空间到概念整合及其他 .....</b>	<b>214</b>
<b>参考文献 .....</b>	<b>229</b>
<b>推荐文献 .....</b>	<b>254</b>
<b>索引 .....</b>	<b>256</b>
<b>后记 .....</b>	<b>258</b>

# 从心理空间到概念整合的理论演进<sup>1</sup>

## 1.1 引言

本章我们将介绍从心理空间到概念整合的理论演进过程，代表性理论包括心理空间理论、跨空间映射理论以及概念整合理论。首先，心理空间这一概念及其理论(Fauconnier 1985, 1994)的提出，可谓认知科学和认知语言学领域的开创性概念。这是因为在认知语义学研究中，先是有Lakoff & Johnson(1980)对于概念隐喻在人类思维和语言中的重要地位和作用的揭示和肯定——“我们赖以生存的隐喻”。心理空间则是一个比概念隐喻更为基础的关于认知运作的概念，是描写幕后认知和自然语言构建的有力工具，是认知语言学五大相互联系的研究方向或研究范式之一(Dirven 2005; 张辉、杨波 2008)。接下来是关于跨空间的认知映射(Fauconnier 1997)的研究，跨空间映射是心理空间的基本运作方式，同样的映射原则既运作于较高层次的科学、艺术和文学思维的心理空间中，也运作于较低层次的基础性理解和句子意义生成与理解的心理空间

1 本章关于心理空间理论的部分内容来自于本书作者张辉为世界图书出版社于2008年引进出版的《心理空间：自然语言意义建构面面观》(Fauconnier 1994)一书撰写的导读；本章关于跨空间映射理论的部分内容来自于本书作者杨波为世界图书出版社于2010年引进出版的《思维和语言中的映射》(Fauconnier 1997)一书撰写的导读。

中。因此，映射理论一方面探讨了各类例子背后连接和构建心理空间的种种映射，同时也初步探讨了心理空间概念之间的整合问题，为概念整合理论的形成奠定了基础。最后是概念整合理论的成形和成熟（Fauconnier & Turner 2002a），其整合网络由多个心理空间构成，心理空间概念和结构之间发生复杂而巧妙的映射。概念整合这一心智运作能力在我们的语言、思维和行为背后具有普遍性、基础性和创造性的作用和地位，共同的一系列构建原则和控制原则也体现在人类生活中各个领域的丰富实例中，为我们理解和解释人类语言和思维方式，以及人类文化的产生和发展提供了全新的视角和有力的工具。这一过程清晰、翔实地被记录在心理空间理论、跨空间映射理论和概念整合理论的三部经典著作之中，这三部经典著作也被称为心理空间和概念整合理论的“三姊妹篇”。下面我们就基于三部经典著作来呈现从心理空间到概念整合的理论演进之路，简要介绍和评价心理空间理论、跨空间映射理论和概念整合理论的主要观点、思想，以及其内部联系。

## 1.2 自然语言意义构建的心理空间视角

心理空间理论的主要观点和思想集中体现在Fauconnier(1985, 1994)的《心理空间：自然语言意义建构面面观》(以下简称《心理空间》)一书中，该书被认为是认知科学和认知语言学领域的拓荒之作。心理空间理论的主要目的是探索语言形式的幕后认知，因为语言只是认知建构这座冰山的一角，而心理空间理论则是描写幕后认知的工具：描写和解释日常话语和思维幕后的各种语义、语用和文化等信息相互作用的过程。心理空间理论对意义构建，特别是对自然语言意义构建的描写和解释主要涉及以下五个方面。

### 1.2.1 语用函数和影像

语用函数和影像主要讨论的话题是在不同的空间之间和不同空间中的元素之间建立起认知连接。两个空间或更多的空间中的元素可由认知、社会、文化和语用信息连接在一起。心理空间中两个元素之间的认知连接在语言上具有重要意义，因为这种认知连接允许一个元素用与其相连接的另一元素来进行指称和辨认。根据这一思想，Fauconnier提出了辨认原则 (identification principle)，这一基本认知原则是：如果两个元素a和b由语用函数F连接，那么元素b可通过命名、描写或指向对应元素a进行辨认或可及 (access) (Fauconnier 1994: 3)。元素之间的连接和辨认只在一定的空间之间运作。请看例(1)和例(2)。

(1) Plato is on the top shelf.

(2) The mushroom omelette left without paying the bill.

(Fauconnier 1994: 4-6)

例(1)中，作者和该作者写的书之间的认知连接允许我们通过描写作者来指称书，作者Plato作为指称触发词可帮助读者辨认目标词，因为这两个元素之间建立起了认知连接。例(2)说明顾客与该顾客点的菜之间建立起了认知连接，连接顾客与该顾客所点的菜的语用函数使顾客(目标)可以因其所点的菜(触发词)而被辨认。

另一个语用函数是影像和其模型的连接，即表征与被表征的事物之间的关系。例如：

(3) Lisa saw herself in Len's picture.

(4) Len believes that the girl with blue eyes has green eyes.

(Fauconnier 1994: 11-13)

例(3)中,反身代词herself是影像,Lisa是模型。表征(影像)与被表征的事物(模型)之间的认知连接可使我们通过描写一个事物来辨认另一个事物。

认知连接可允许一个元素被与其相对应的元素所指认,这一原则可用来解释指称问题。例(4)之所以有歧义,是因为它具有两种可能的解读:一是Len持有两个相互矛盾的观念,即这个女孩既有一双蓝色的眼睛又有一双绿色的眼睛;二是Len持有非矛盾的观念,即这个女孩被认为有一双绿色的眼睛,虽然实际上她有一双蓝色的眼睛。在矛盾解读中,信念空间中“绿色眼睛的女孩”(目标)通过“蓝色眼睛的女孩”这一触发词而被辨认。我们也可以得到非矛盾的解读,因为在说话人现实空间中的元素与Len的信念空间中的对应元素之间存在着跨域的认知连接,见图1.1(改自Fauconnier 1994: 14):

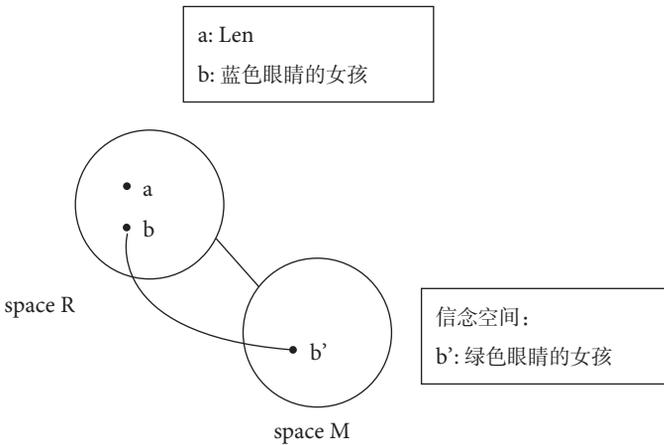


图 1.1 心理空间元素辨认图示

图1.1中,元素b是在说话人现实空间(R空间)中蓝色眼睛的女孩被连接到在Len的信念空间中的对应元素b'。对说话人现实空间中的触发

词b(蓝色眼睛的女孩)的描写可以用来指认目标b', 即在Len的信念空间(M空间)中的绿色眼睛的女孩。

### 1.2.2 角色和多层连接

角色(role)和多层连接主要是讨论角色和价值(value)之间复杂关系的认知连接(Fauconnier 1994: 39)。角色是诸如the president这样的词, 可以由具有某一具体的价值(如Mitterrand和Clinton等)的词来填充。角色具有某种内在的可能性, 即具有映射到多个实体或元素的可能性。但有些角色只在某一时间段内被某一个元素或实体所填充或映射, 如在1992年至2000年间美国总统的角色只能由价值Clinton来填充。

角色和价值的连接由辨认原则控制和制约。例如:

- (5) The president changes every seven years.
- (6) Your car is always different.
- (7) Your apartment keeps getting bigger and bigger.
- (8) The food here is worse and worse.

(Fauconnier 1994: 40)

以上四个例子中, 所有的限定性描写(definite description)都是角色和价值的连接, 而不是用直接的指称来处理, 句中的每一名词词组均指一个角色。针对以上例子, 我们可以得到以下解读。在例(5)中, 恰巧成为总统的人(如Mitterrand)七年就会发生变化, 比如变得自傲, “总统”的角色没变, 但是价值已经发生心理或生理上的变化; 在例(6)中, “同样”的汽车具有不同的外表, 汽车(角色)也可以由不同类型的汽车(价值)来填充; 在例(7)中, “同样的”公寓可以缩小和扩大, 公寓(角色)可由大小不同的公寓(价值)来填充, 表明“你”不断搬到更大的公寓中; 例(8)并不意味着某一食物随着时间的推移变得越来越差, 而是食物这个角色被

赋予了变得越来越差的特征，表明现在供应的食物比之前的差。这些例子都说明，角色和价值之间不同的认知连接决定了例(5)至例(8)的不同解读。

Fauconnier (1994) 还重点考查了在非限定性名词词组 (indefinite noun phrase) 和姓名中角色与价值之间的认知连接。例如：

- (9) a. On the Supreme Court, *one judge* is under twenty.
- b. In 1936, *he* was from California.
- c. Now *he's* from Brooklyn.

(10) I would have liked *Amadeus* to be *my brother*.

(Fauconnier 1994: 56-64)

在例(9)中，我们通常有两种解读：第一种解读是最高法庭成员中包括一个青少年，例(9a)中 *one judge* 建立了一个角色来指年龄在二十岁以下的青少年。在例(9b)和例(9c)中，*in 1936* 和 *now* 建立起了两个心理空间，M1和M2，其中的代词 *he* 分别指认M1和M2空间中角色的价值。第二种针对例(9a)的解读则不包括这一角色，而是指年龄在二十岁以下的法庭中的一个具体成员，也就是说，*one judge* 不是角色而是一个价值。这两种解读的区别在于，第一种解读包括角色与价值的认知连接；而第二种解读则是，*one judge* 没有建立角色，而是代表一个价值。

假定21世纪出生的第一个孩子名为 *Amadeus*，例(10)建立了两个角色：一是角色 *r*，即 *Amadeus* 所指代的“21世纪出生的第一个孩子”；二是 *my brother* 所指代的角色 *r'*。对例(10)的第一种解读是，我希望我父母能在21世纪比其他人更早生一个孩子，即角色 *r* 和 *r'* 具有同一价值，指代同一个人。第二种解读是，该句可能指一个真实存在的人，即 *Amadeus* 是一个价值，那么例(10)可以理解为“我希望 *Amadeus* 是我的弟弟”，即 *Amadeus* 占据了角色 *r'*。在这种情况下，我是否有个弟弟

或Amadeus是否是21世纪第一个出生的孩子都无关紧要。第三种解读是，假设我有一个弟弟叫Luke，例(10)的意思则是我希望Luke是21世纪第一个出生的孩子。在这种情况下，我无须知道真正的Amadeus是谁。因此，角色 $r'$ 的真正价值是角色 $r$ 的价值。第四种解读是，我既认识Max(别名Amadeus)又认识Luke(我的弟弟)，并且我希望他们是同一个人。除以上的解读方式，我们可能还有更多解读，但值得注意的是，这些不同的解读都遵循了角色和价值分配和连接的不同形式。建立角色和价值连接的认知能力以及框架的映射作用在解读指称词语和类属词语(generic expression)中起着重要的作用。

### 1.2.3 预设

语用学的预设主要涉及传递、转移和投射策略。Fauconnier(1994)认为，心理空间由默认的转换机制(default transference mechanisms)提供各种信息，这些默认的转换机制在相关的母空间和子空间之间可使信息得以传递和扩展。Fauconnier(1994: 85-105)称这一认知现象为空间优化策略(space optimization strategy)和信息扩展(spreading)。空间优化策略可使信息从母空间传递到子空间，也可使信息从子空间传递到母空间。预设传递(presupposition float)是空间优化和信息扩展过程中的一个特例。Sweetser & Fauconnier(1996: 21)对空间优化策略赋予了一个概括性更广的术语：语义寄生性(semantic freeloading)。

一个子空间可通过空间优化或信息扩展从母空间中“继承”信息。通过默认优化策略(default optimization strategy)，我们可默认地和隐性地为子空间提供某种信息，以使其与母空间具有最大限度的相似性。如果没有其他的意外情况，母空间中的元素在子空间中会有对应的元素；母空间中的背景假设在子空间中也会存在，但明显相悖的信息可阻断空间优化和信息扩展的过程。空间优化说明预设会持续地通过优化策略从一个空间传递到另一空间中，并被“继承”下来，直到这一优化过程被相悖

的信息所阻断。语用和语法条件可使某一结构从一个空间自动地传递到另一个空间去。

就预设而言，在母空间和子空间之间，预设传递可使子空间中的预设传递到母空间中去。如果预设已经存在于母空间或者母空间中包含了与预设相悖的信息，则预设的传递就会被阻断。预设在下面三个经典例子中的信息传递方式是不同的：

(11) Bill says that Joe wants to meet Laura's husband.

(12) Bill says that Laura is single but that Joe wants to meet Laura's husband.

(13) Bill says that Laura is married and that Joe wants to meet Laura's husband.

(Sweetser & Fauconnier 1996: 23)

在以上三个例子中，我们至少构建了三个空间：“说话人现实空间” (speaker reality)、由空间建构语Bill says唤起的“言语空间” (speech space)和由空间建构语Joe wants提供暗示的“想做空间” (want space)。想做空间是一个子空间，言语空间是比想做空间高一层的空间，说话人现实空间又是比言语空间层次更高的母空间。我们从以上三个例子中可以看到预设从子空间到母空间的传递情况。Laura's husband预设“Laura已结婚”，这一预设为例(11)至例(13)中以不同的方式进行着信息的传递。在例(11)中，预设Laura is married从想做空间传递到言语空间和说话人现实空间。在例(12)中，这一预设只在想做空间中存在，因为相悖信息Laura is single阻断了预设向更高的言语空间传递。在例(13)中，想做空间中的预设无法传递到言语空间，因为Laura is married已经存在于言语空间之中。那么既然这一预设不能传递至言语空间，因此也无法传递到说话人现实空间。

### 1.2.4 违实与比较

违实(counterfactuals)与比较主要讨论的是违实性和比较句的语义问题。违实性是从实际虚假的前提下进行有效推理的过程。从心理空间的角度讲,违实性是心理空间中的一种受迫的不协调性(forced incompatibility)(Fauconnier 1994: 109)。如果在心理空间M1中被详细和明确标识的某一关系在心理空间M2中没有相应的元素,那么我们可以说,空间M1与另一空间M2之间的关系是不协调的。

(14) The race was canceled; but *George believes* that Lucky won.

(15) *In that movie*, Brigitte Bardot is an ugly witch.

(Fauconnier 1994: 110)

在例(14)和例(15)中,George believes和in that movie构建的关于信念和电影的心理空间与其母空间(即说话人的现实空间)的关系是不协调的。这一不协调性主要来自话语的语用特征,包括背景知识等。空间构建语George believes和in that movie并不要求其管控范围内表达的关系在母空间中得到,即说话人的现实空间中也会得到满足。

例(16)和例(17)中从句的时态(一般过去时与过去完成时)表示这两个句子建构了两个虚拟空间。

(16) If Boris came tomorrow, Olga would be happy.

(17) If Boris had come tomorrow, Olga would have been happy.

(Fauconnier 1994: 111-112)

就例(16)和例(17)而言,Fauconnier所关注的是违实条件句(形式为If P, Q的句子)与其所产生的隐含义之间的关系。话语形式“If P, Q”建立了P和Q都成立的虚拟空间H。假设在母空间R(说话人的现实空间)中,

P没有被满足 (Fauconnier用 $\sim P$ 表示P没有被满足), 那么P在话语中则使用一般过去时和过去完成时。在这种情况下, Q只在P情境下是有效的, 这就意味着, 在母空间R中Q是无效的。因此在违实条件句中, “P没有被满足” ( $\sim P$ )是被预设的, 而“Q没有被满足” ( $\sim Q$ )则是被隐含的。换句话说讲, 如果“P没有被满足” ( $\sim P$ )在母空间R中被预设的话, 则其结果就是违实的, 句子的隐含义则是“Q没有被满足” ( $\sim Q$ )。违实条件句的语义和隐含义可用图 1.2 (参见 Fauconnier 1994: 115) 表示如下:

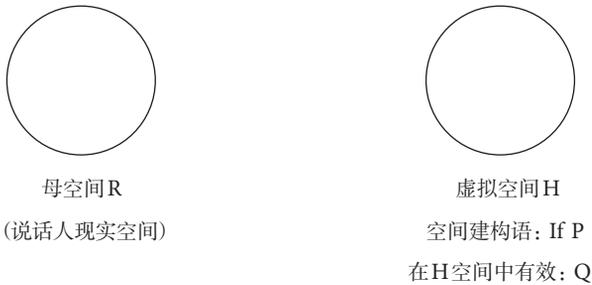


图 1.2 违实条件句的语义和隐含义

现在来看比较句。Fauconnier (1994) 认为, 比较句的歧义也是由不同心理空间的构造产生的。请看下面两个例句:

(18) In that picture, Alice is taller than Lewis.

(19) In reality, Peter runs faster than George believes he does.

(Fauconnier 1994: 127, 131)

例(18)有两种可能的解释: 第一, Alice和Lewis都在照片空间里, 在照片中的Alice比Lewis要高(见图1.3A); 第二, Alice在照片空间里, 而Lewis在现实空间里, 在照片中的Alice比现实中的Lewis要高(见

图1.3B)。根据辨认原则，Alice可以指认a或a'，而Lewis可以指认l或l'（参见Fauconnier 1994: 128）。

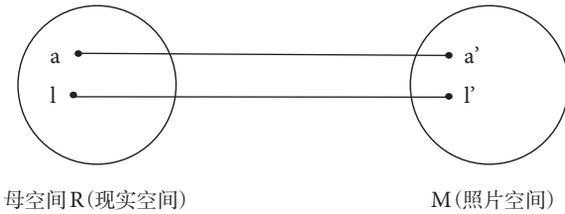


图 1.3A 第一种解释



图 1.3B 第二种解释

图1.3A说明第一种解释：Alice和Lewis都在照片空间里，现实空间中的Alice (a) 和Lewis (l) 与照片空间中的Alice (a') 和Lewis (l') 存在一一对应关系，因此照片空间中的a'比照片空间中的l'的个子要高。图1.3B说明第二种解释：现实空间中的a与照片空间中的a'对应，现实空间中的l在照片空间中并没有与之对应的元素。因此我们只能说，照片空间中的a'比现实空间中的l的个子要高。

例(19)中，in reality是一个空间构建语，构建了一个现实空间M，而George believes也是一个空间构建语，构建了一个George的信念空间M'，现实中的Peter比George信念空间中的Peter跑得快。以上的分析表明，语言的歧义来源于不同心理空间之间的构造和联系。

### 1.2.5 跨空间连接词和哲学问题

关于跨空间连接词, Fauconnier (1994: 143) 认为大多数的动词可以在空间内建立一定的联系, 而其他的动词如 *believe*、*wish* 等则可以建立新的空间。他重点讨论了系动词 *be*, 并指出系动词 *be* 具有较为特殊的特征: 一般可用来连接触发词和目标词。请看例句:

(20) We are the first house on the right.

(21) If Jerry was Napoleon, he wouldn't make so many mistakes.

(Fauconnier 1994: 144)

例(20)中, 系动词 *be* 在语法上象征着转喻连接 (*metonymic link*)。有时一个语用连接可以在一个空间与另一个空间之间运作, 这种情况下, *be* 连接着不同空间里相对应的元素, 如例(21), 该条件句包含了一个虚拟空间和一个现实空间。现实空间中的元素 (*Jerry*) 对应着虚拟空间中的元素 (*Napoleon*)。系动词 *be* 建立起 *Jerry* 和 *Napoleon* 之间的连接关系, 即建立起现实空间中的元素与虚拟空间中的元素之间的关系。因此, *be* 在这里是跨空间的, 是一个较为典型的跨空间连接词。

哲学问题关注的是心理空间理论如何重新解释语言哲学领域所面临的难题。语言哲学研究的两个关键问题是真值 (*truth*) 和指称 (*reference*)。但是心理空间理论认为, 语言帮助我们建立和辨认心理空间中的元素, 但并不指称这些元素。Fauconnier (1994: 153) 强调, 心理空间不是现实或“可能世界”的表征, 换句话说, 心理空间的构建表征了我们的思维和谈话的方式, 但并没有涉及思维和谈话的本质。

心理空间理论可以很好地重新解释语言哲学领域的难题。Fauconnier (1994: 156) 列举了 Kripke 的例子: Kripke 认为在有些情况下, 我们无法确定句子是否真实。他描述了下面的情境: *Pierre* 在法国长大, 听说 *Londres est jolie* (伦敦是美丽的)。后来他去了英国, 会说英语, 觉得



间理论为解决经典语言哲学难题做了有益尝试，而这一尝试的关键是我们必须找出不同真值相互矛盾的背后所隐藏的不同心理空间架构。

概括起来，心理空间理论的主要思想和理论贡献包括以下几个方面：

1) 心理空间理论打破了传统意义观的束缚。它始于自然语言的意义构建这一问题上的认知语义学与形式语义学之间的分歧，认为语言并不携带意义，而是语言引导意义。随着话语的展开，大多数的认知建构在语言形式的幕后进行。这些由语法帮助引导的、看不见的和高度抽象的心理建构默默地支持着我们的日常谈话和思维。

2) 心理空间理论的研究集中在一些普遍性的认知原则上，特别是概念映射中的辨认原则，这是语言以一般规则和系统方式反映意义建构的重要原则，并独立于其应用的某一认知域。因此在条件句、违实句、隐喻、转喻及语用等现象中，概念映射这一普遍性原则都在其中发挥着作用。

3) 心理空间理论领域的重要发现之一是跨域函数 (cross-domain functions)。当我们进行任何形式的思维活动 (特别是以语言为媒介) 时，会构建和连接不同的认知域及其对应的元素和结构。例如，同一性 (identity) 是跨域函数之一，也是认知语义学中许多跨空间概念连接中的一种，类比、隐喻映射、角色与价值和转喻等也都是跨域函数。

4) 心理空间理论指出其他理论对话语和指称的解释常常忽视框架化 (framing) 和视角 (viewpoint) 的概念。框架提供了心理空间之间驱动映射的抽象图式。我们在合适的空间中建立起暂时的范畴和连接，在线创建新框架，直至在语境中确定符合语境的意义。另外，对看似不同真值、相互矛盾的语言表征背后的不同心理空间架构的分析为解决经典语言哲学难题提供了启示。

5) 进一步说，在语用歧义方面，心理空间理论认为造成歧义和多种解读的原因不是来自句子内在的结构特征，而是来自语言形式标示不足这一本质特征。这类语言形式与潜在的和数量不限的空间网络相一致，这些构造不同的心理空间网络是产生歧义和多义现象的主要原因。

## 1.3 思维和语言中的跨空间映射

跨空间映射理论的主要思想和观点集中体现在Fauconnier(1997)的《思维和语言中的映现》一书中,这也是心理空间理论领域的又一经典著作。跨空间映射探究的是意义构建中的一个核心组成部分,即连接心理空间的种种映射的运作方式。Fauconnier认为,同样的映射原则既可运作于较高层次的科学、艺术和文学思维中,也可运作于较低层次的基础性理解和句子意义的生成与理解中。重要的认知映射包括投射映射(projection mapping)、语用函数映射(pragmatic function mapping)、图式映射(schema mapping)和心理空间映射(mental-space mapping),这里我们将主要介绍最后一类心理空间映射,即映射理论和心理空间的连接;然后分析类比违实句、匹配和整合空间等现象背后的跨空间映射运作方式。这同时也阐明了跨空间的认知映射在我们的思维和语言中发挥的作用及其运作方式。

### 1.3.1 映射

首先我们要明确,映射是和意义构建紧密关联的:一方面,映射能够为种种意义和推理现象提供总的规程和原则;另一方面,映射使我们得以洞察认知域的组构(即意义构建)情况。因此,Fauconnier(1997: 1)提出,心理空间之间的映射是人类特有的认知能力(包括意义的产生、转换和处理)的核心部分。这正是认知映射的基本观点。

认识映射理论(cognitive mapping theory)在研究方法上摆脱了仅以传统的句法学和音位学为中心的束缚,转而关注反映在各类语言中的意义构建,并以映射为突破口进行深入研究。Fauconnier认为跨空间映射较典型地体现在三类例子中:一是违实句,它们在预设事实的基础之上建立起一个想象的且与事实相反的情景,如例(23);二是类比、隐喻和概念系统,该系统是由类比和隐喻映射构建出的,在意义的共时构建和历时演

变中起着重要的作用，比如 computer virus 中 virus 的新意义的产生；三是依赖于复杂映射的普通表达形式，比如 catching up、getting ahead 等。

(23) If I were your father, I would spank you.

(24) I can't catch up with myself.

( Fauconnier 1997: 14, 25)

例(24)的映射解释了包含与隐喻映射 TIME/SPACE 紧密相关的时间、空间和事件的关系以及它们在认知构建中的复杂映射关系，如图 1.5A 和图 1.5B (Fauconnier 1997: 30) 所示。该例句的语境是日程安排，事件标尺上的事件是个人在既定的时间点要进行的活动。个人在互相联系的两条路线(计划事件和真实时间)上移动。个人的实际位置 E' 需按照计划的位置 E 来判断是提前或者推后。由于事件/时间的相关性，个人便能与事件标尺上移动的两个点  $i_s$  和  $i_a$  联系起来。再结合关于移动的背景知识，我们可以推断出，如果  $i_a$  赶不上  $i_s$ ，那么这个人就无法完成“自我追赶”；反之亦然。

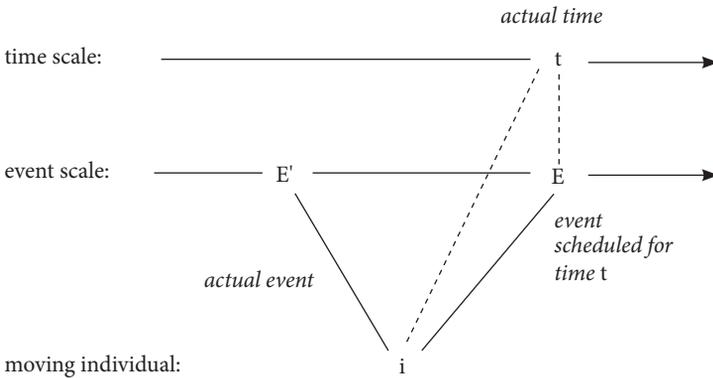


图 1.5A 时间、空间和事件的关系

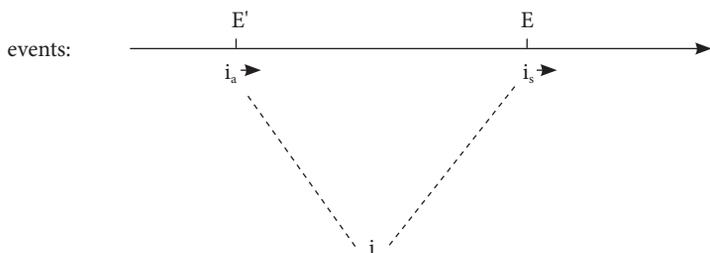


图 1.5B 自我追赶事件

### 1.3.2 心理空间的连接

心理空间的连接主要包含心理空间建构的四个方面内容：认知构建视角，空间建构，经典概念新解，以及事实、指称与语用背后的映射。

首先，Fauconnier(1997: 35-37)的认知构建视角认为，语言形式说明了内部结构中相互联系的认识域的构建，此构建发生在“认知”层(C层)，该层将语言和现实世界联系起来；认知视角是现实的(realist)，C层的构建对每次语言的使用而言都是不同的(且新颖的)；认知构建视角承认连接和映射的重要性，其研究的主要目的是进行科学概括。

其次，空间构建主要关涉语篇架构(discourse configuration)。Fauconnier(1997: 37-40)认为，语言表达本身只是意义潜能(meaning potential)，而意义只产生于完整的语篇和语境之中。只有当语言表达的语法信息被应用到现存的认知架构中时，才可能产生意义。因此，语篇的展开就是认知架构的演替。具体而言，实现心理空间构建和连接的语言手段主要包括空间构建语、名字和描写、时态和语气、预设构建、跨空间运作语(trans-spatial operator)和元素辨认(identification of element)。

然后是Fauconnier对指称隐晦性(opacity)、不定词组的范围(scope of indefinites)和预设投射的映射观审视。Fauconnier(1997: 49)在明确视角(viewpoint)空间、焦点(focus)空间和基础(base)空间这三个概念的基础上讨论了指称隐晦性和透明性。假设当前的情境是，英国最出色

的特工 James Bond 被当作最富有的茶叶进口商 Grey 伯爵，并被介绍给了 Ursula 女士，而且她觉得他很帅气。此时，下列两句话都是成立的。

(25) Ursula thinks the top British spy is handsome.

(26) Ursula thinks the wealthiest tea importer is handsome.

( Fauconnier 1997: 51)

不同之处在于例 (25) 是从说话者的角度来描写的，像这样的描写和名字 (Bond) 被称为透明指称；例 (26) 是从思考者 (即 Ursula) 的角度来描写的，像这样的描写和名字 (Grey) 被称为隐晦指称。这是因为，语篇中的元素在原则上都可以从基础、视角和焦点空间来可及，而且三种空间有不同情况的重合。由此可见，某个描写可源于多个空间，对等元素可由多种方式可及，所以对一个既定句子的理解是不确定的。

关于预设投射问题，认知构建观认为这是语篇现象，即作为某个心理空间的预设信息如何传递或被阻止传递到其他空间。Fauconnier (1997: 61) 改进的预设上传原则 (presupposition float principle) 规定：某个预设的心理空间的点阵结构中向更高层级的空间传递，直到该预设在其他空间遇到了与之相同或相悖的预设。我们在此处分析例 (27)，此句中 Luke has a child 这个预设存在于最低级的将来空间 W (由 will 构建) 中，但预设上传原则阻止了它向高一级的信念空间 M (由 believes 构建) 上传，否则该预设就会在空间 M 中遇到与它相同的结构，这是有悖于预设上传原则的。

(27) Sue believes Luke has a child, and that Luke's child will visit her.

( Fauconnier 1997: 61)

最后，关于事实、指称和语用的基本观点是，孤立的句子对认知构建的标示不足，因而某个现存架构的解释方式不唯一。在空间架构理论中，事实和指称一直存在，因为空间中的元素被赋予了特征，因此它们具有在

元素与物体相配时获得真实世界真值的潜势。空间构建的大部分过程都涉及语用，而在这些过程中语义和语用其实是同时发挥作用的。

### 1.3.3 时态与语气

时态与语气 (mood) 反映的是语篇管理和空间的构建、运作过程中特别重要的人类思维和经验维度：时间和认识距离 (epistemic distance)。Fauconnier (1997: 72) 指出，在空间转换过程中，我们总是力求明确空间之间的时间转换和距离转换关系，而时态和语气便是可供我们选择的工具。Fauconnier (1997: 73) 首先以例 (28) 的小语篇来说明在空间构建过程中，时态是如何指示空间之间的时间关系的。

(28) Max is twenty-three. He has lived abroad. In 1990, he lived in Rome. In 1991 he would move to Venice. He would then have lived a year in Rome.

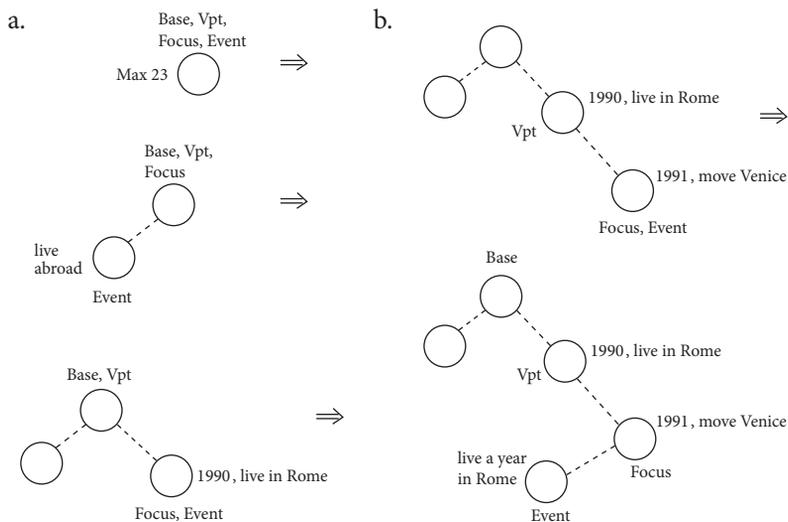


图 1.6 语篇的时间空间构建

例(28)的空间构建过程见图1.6(参见Fauconnier 1997: 74, 75)。结合以上图示可知,起点是基础空间,它也是最初的视角空间和焦点空间,空间结构的信息是Max 23岁。然后以该空间为焦点,添加新的信息即Max已经生活在国外,该信息是通过过去事件空间Max live abroad<sup>1</sup>来表达的。下一句中的in 1990是空间构建语(space builders),它建立起新的焦点空间,内容是Max live in Rome,而这同时也是新的事件空间,因为我们正考虑的是Max生活在罗马这样的事件或状态。这一焦点空间现在变成视角空间,用以考虑Max下一步的活动。如果我们说“In 1991, he would move...”,那么根据直觉来判断,此时我们将1991年视为相对于1990年来说的将来。1990年的空间Max in Rome变成了焦点,由此而建立的下一个焦点(和事件)空间,即1991年空间,其内容是Max move to Venice。但是,我们如果以基础空间为视角的话,同样的事件则会被表述为“In 1991, Max move to Venice。”最后一句“He would then have live a year in Rome.”仍将1990年空间作为视角,而把1991空间作为焦点,但事件空间却是live a year in Rome,该空间相对于1991的焦点空间来说是过去。

Fauconnier (1997: 93)指出,上述分析中时态标示心理空间的距离和关系所依据的维度是时间,此外,同样重要的维度还有认识距离。英语中的过去时态用于标示较早的时间和较远的认识距离。比较例(29)和例(30):

(29) If you go fishing tomorrow, you will have food for me.

(30) If you went fishing tomorrow, you would have food for me.

(Fauconnier 1997: 93)

<sup>1</sup> Fauconnier的图示中,表示空间中的事件的内容或信息时用的是动词的原形,未考虑其人称和时态,本例中的live和move,以及下一例中的burn就属于这种情况。

二者描述的事件以及它们发生的时间是相同的，唯一的差别在于you going fishing这一假设前提的状况：例(29)对此是中立的，我们不知道“你”是否去钓鱼；例(30)对此是否定的，而且即便我们知道“你”不去钓鱼，同样可以这样说。原因就在于这里的时态不是用来标示时间关系的，而是标示认识距离，因此该句可被理解为违实句。

最后，Fauconnier(1997: 95-98)列举了西班牙语和法语中的例子来说明语气(直陈、虚拟和祈愿等)和时态一样，也是用来标示心理空间架构和可及路径的有力手段。限于篇幅，此处从略。

### 1.3.4 类比违实句

类比违实句有不同形式的语法构建，而相同的是类比映射在相应的心理空间构建时起到的关键作用。与类比映射密切相关的几个概念是：域映射(domain mapping)，是指类比把来源域的局部结构映射到目标域的局部结构上去；归纳图式(induced schema)，是指结构(或框架)的映射要成为可能，那么这些结构(或框架)须是一般的、更为抽象的图式的实例；延伸(extension)，是指局部映射一旦触发类比，那么更多的其他结构也会发生映射，并且可能导致新结构的产生或旧结构的重新解释；流动性(fluidity)，是指类比的弹性和适应性；再分析(reanalysis)，是指针对结构的对应性和提取新的归纳图式的重新分析(参见Fauconnier 1994: 102-105)。

Fauconnier(1994: 106-109)详细分析了下面的经典例句中违实空间的构建和意义的推导过程，其认知构建如图1.7所示。

(31) In France, Watergate wouldn't have done Nixon any harm.

	Space B	Space C	Space G
	Frame F	Frame F'	Frame F'
role:	<b>president</b>	<b>president</b>	<b>president</b>
value:	<b>n</b> ( <i>Nixon</i> )	<b>n'</b>	"Mitterrand" or unspecified
	Frame BI	Frame BI	
role:	<b>break-in</b>	<b>break-in</b>	
value:	<b>w</b> ( <i>Watergate</i> )	<b>w'</b>	

图 1.7 “尼克松在法国” 违实空间的构建 (引自 Fauconnier 1997: 109)

其中，基础空间B (Base)是有关美国政治体系的初始空间，空间C (Counterfactual)是由空间构建语in France建立的违实空间，而空间G (Gallic)是有关法国政治体系的新空间。框架F是空间B中的西方民主制框架，框架F'是与框架F共享大部分结构的空间G中的框架，框架BI是类似窃听的非法行为框架，w和n是空间B中的元素，w'和n'是由w和n类比映射所产生的对等元素。经过结构和元素的投射、映射和可及原则的运作，空间C中的内容可概括为w' not harm n'，这与空间B中框架BI的结果w harm n正好相反。此时，空间C其实是空间B和空间G的整合，它不仅是违实的，也是条件性的。因此，框架F'与框架BI的组合产生了与框架F及框架BI的组合相反的结果。

### 1.3.5 匹配

匹配 (matching)将空间架构视为对可能的解释和并发的架构进行制约；匹配运作语(如IF和WHEN)建立新的空间并给相关空间加上匹配条件。匹配的基本概念和方式：一般来说，如果空间M中的结构 $\mu$ 可以

通过连接语C映射到空间N中的次结构 $v$ 上去,那么空间M就可以通过连接语C和空间N匹配(Fauconnier 1994: 131)。匹配运作语新建基本(foundation)空间F及从属于空间F的扩充(expansion)空间(空间E),如图1.8A(Fauconnier 1994: 132)所示。以运作语IF为例,其语言表达为*If A, then B*。假定空间M是语篇构建中的焦点空间,此时与空间M有关的表达“*If A, then B*”被引入语篇中,那么从属于空间M的空间F就通过语言表达A的指示而建立起来,而从属于空间F的空间E也通过语言表达B的提示模仿空间F建立起来。在形式上,我们令 $\Sigma$ 为语篇中出现匹配运作语时空间M的结构,令 $\Phi$ 为通过语言表达A而得到的结构,令 $\epsilon$ 为通过语言表达B而得到的结构,那么我们就可以得到如图1.8B(Fauconnier 1994: 132)所示的空间架构。

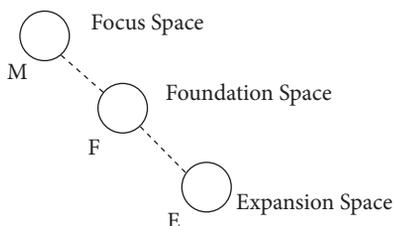
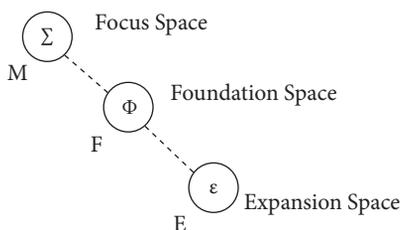


图 1.8A 匹配的基本运作例

图 1.8B *If A, then B* 的空间架构

此时, {E, E}架构便可以用来构建某个目标空间S中的推理,应用到的匹配细则为:其一,核查基本空间匹配目标空间(空间F匹配空间S);其二,将扩展空间中的结构投射到目标空间中去(空间E中的结构 $\epsilon$ 投射到空间S)。

Fauconnier(1994: 140-143)也分析了另一个并不表示时间意义的匹配运作语WHEN。Fauconnier指出,如果考虑认知层C,那么我们可以得到对于种种“when-构式”的统一认识,它们的共同特征在于构建一个与其他认知域或空间相联系的认知域,而且该认知域具有总的匹配条件和

标示不足的语用参数。语用参数可以在不改变语法构式和认知构建的情况下发生变化，因此匹配为某一语法结构丰富的推理潜势提供了强有力的解释。限于篇幅，此处不再具体分析，详见Fauconnier(1994: 145)对“*When he’s a spy, beautiful women fall in love with Sean Connery.*”等例子的讨论。

### 1.3.6 整合空间

整合空间关注的是概念整合的基本原则及其广泛应用。该认知过程以心理空间之间的认知映射为基础，其基本构成和条件是：对两个输入空间(input space)进行运作，得到整合空间，整合空间进而从输入空间“继承”部分结构并形成自己的浮现结构(emergent structure)。注意，这是对“概念整合”的概念和整合网络架构的初探，因此为概念整合理论的成形和成熟奠定了一定的基础。整合两个输入空间 $I_1$ 和 $I_2$ 需要满足的条件主要包括以下四个方面(Fauconnier 1994: 149-150)：

- 1) 跨空间映射：输入空间 $I_1$ 和 $I_2$ 之间对等元素的部分映射。
- 2) 类属空间(generic space)：该空间可映射到任何一个输入空间，反映的是输入空间之间共同的、更为抽象的共享结构和组织，并决定空间映射的核心部分。
- 3) 整合空间：输入空间 $I_1$ 和 $I_2$ 被部分地投射到第四个空间，即整合空间。
- 4) 浮现结构：整合空间自身的浮现结构不是由输入空间直接提供的。浮现结构的产生包括三种相互联系的方式：
  - 组合(composition)：将来自输入空间的投射组合在一起，从而产生新的关系，而新的关系并不存在于任何单个的输入空间中。
  - 完善(completion)：运用背景框架、认知和文化模式等知识把来自输入空间的组合结构视为整合空间中更大的独立结构的一部分。

- 细化 (elaboration): 根据整合空间自身的浮现逻辑对结构进行认知加工。

四个空间的整合情况如图 1.9 所示 (Fauconnier 1994: 151)。整合空间中的正方形表示浮现结构。此外, 从图中还可以看出, 投射到整合空间中的对等元素既可以融合 (fuse) 为一个元素, 也可以分别投射 (另参见 Fauconnier & Turner 1998)。

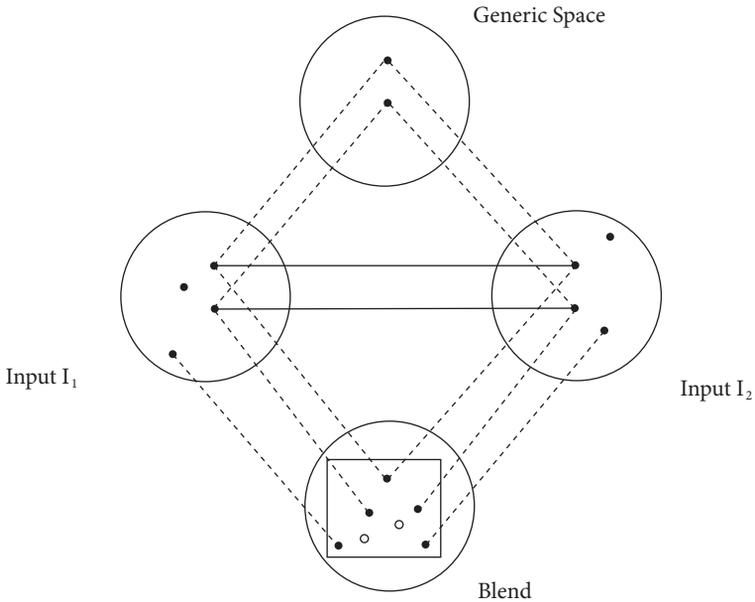


图 1.9 空间整合的基本结构

为便于读者理解, Fauconnier (1997: 151) 分析了禅师之谜 (the riddle of the Buddhist monk) 这一经典例子:

- (31) A Buddhist monk begins at dawn one day walking up a mountain, reaches the top at sunset, meditates at the top for several days, until one dawn when he begins to walk back to the foot of the mountain,

which he reaches at sunset. Making no assumptions about his starting or stopping or about his pace during the trips, prove that there is a place on the path which he occupies at the same hour of the day on the two separate journeys.

我们结合图 1.10 A 和图 1.10 B 作简要说明。上山禅师  $a_1$  和下山禅师  $a_2$  这两个输入空间中元素的跨空间映射和部分投射产生了如图 1.10 A 所示的类属空间。接下来，在整合空间图 1.10 B 中，上山的路和下山的路是同一条，上山和下山两个相反的运动方向(图中的箭头)被分别保留，元素日期 ( $d_1$  和  $d_2$ ) 融合成了  $d'$ 。此时上山的禅师的对应元素  $a_1'$  和下山的禅师的对应元素  $a_2'$  经过组合和完善，便在同一时间段内在同一条路上相向而行。显然，如果我们细化运演这个整合空间，就可以得知两位禅师必然会在某一时间点的某一位置“相遇”，即禅师“遇见”了自己。

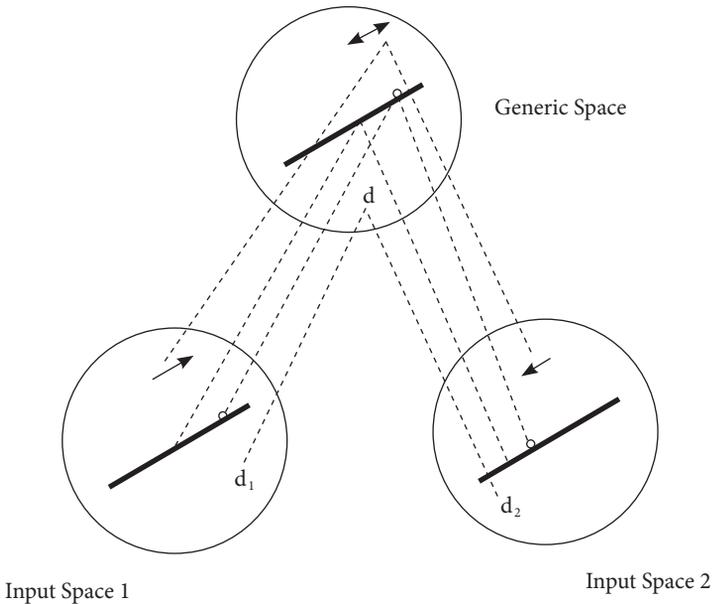


图 1.10A 禅师之谜类属空间的形成 (引自 Fauconnier 1997: 153)

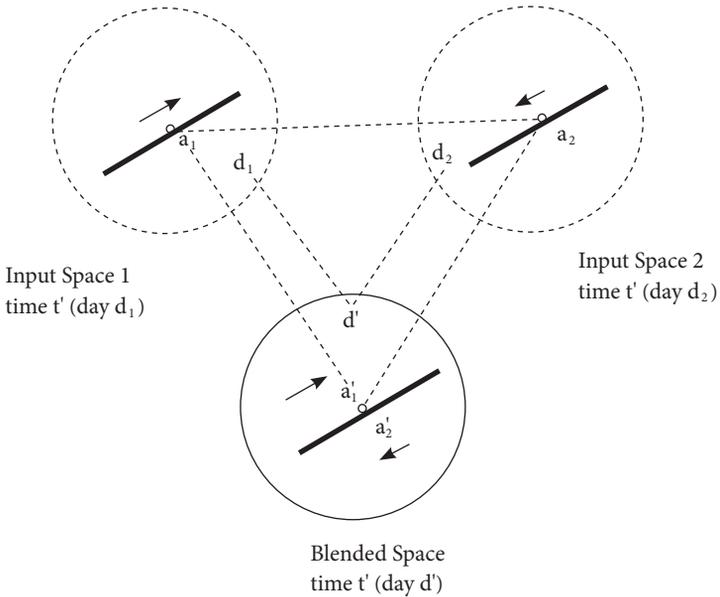


图 1.10B 禅师之谜整合空间的形成 (引自 Fauconnier 1997: 155)

支配概念整合运作的一系列相互竞争的优化原则可概括如下 (Fauconnier 1997: 186):

- 整合 (integration): 整合空间必须构成一个高度整合的场景, 该场景可被视为一个单位, 亦可对其进行操作。
- 网 (web): 将整合空间作为一个单位进行操作必须使之与输入空间恰当连接的关系网易于维持。
- 拆分 (unpacking): 整合空间自身必须能够被理解与拆分, 以重构输入空间、跨空间映射、类属空间以及所有空间之间的连接网络。
- 拓扑结构 (topology): 对投射到整合空间中的任何空间以及这些空间中的任何元素来说, 整合空间中元素之间的关系与其对等元素之间的关系相匹配是最佳状况。

- 反向投射 (backward projection): 随着整合空间的运演, 浮现结构也随之发展, 要避免指向输入空间并且干扰该输入空间自身统合的反向投射。
- 转喻投射 (metonymy projection): 如果某输入空间中的某元素被投射到整合空间中, 而该输入空间的另一元素也因为它与先前那一元素的转喻连接而被投射, 那么就缩短它们在整合空间中的转喻距离。

跨空间映射理论主要探究的是心理空间之间连接和运作的方式, 同时强调认知映射作为人类认知运作和思维方式的基础性和普遍性。具体而言, 语言和思维的组织方式的重要特征之一是认知映射。此外, 映射从根本上讲是统一的, 尽管它应用的范围非常广泛: 从日常生活的意义构建和常识推理, 到复杂的讨论和辩论, 再到更为抽象的整个文化发展过程中的科学理论构建和艺术、文学作品的创作等。

其次, 除了跨空间映射外, Fauconnier还关注其他认知运作: 包括可及和扩散原则、通过视角和焦点的转换而进行的空间追踪、匹配、结构投射和概念整合。语言并不是对这些运作的编码, 而是在语境的作用下提供极少的线索和提示来唤起这些认知构建。我们在说话、思考和行动时往往是无意识地进行这些认知运作, 因而认知构建的模糊性、复杂性、灵活性和创造性也是不言而喻的。但是, 我们同时可能忽视了所有这些认知运作的本质和复杂性是相同的。事实上, 对这些认知运作进一步探索的结果正是概念整合理论的提出及对概念整合网络模型中构建原则和控制原则等的补充和完善——这正是我们在下一节将要介绍的主要内容。

最后, 对跨空间映射的考察还深入到关于学习和进化这类根本性认知问题的探讨。正如 Fauconnier (1997: 189) 所指出的, 如果考虑认知构建, 那么儿童学习的并非是抽象的语言结构, 他们获取的是整个映射、整合和框架的系统以及伴生的语言体现形式。同样, 对儿童来说, 掌握语法首要的问题并不是知道语言排列形式的优劣, 而是如何应用语境中的部分

语法提示来生成恰当的认知架构。我们认为，对这一话题的讨论指明了心理空间和映射研究未来可能的应用方向，即基于认知映射和认知构建的语法(构式)研究，以及儿童语言习得的发展研究。

## 1.4 作为人类思维方式的**概念整合**

概念整合理论的主要思想和观点集中体现在Fauconnier & Turner (2002a)的《我们的思维方式：概念整合与心智的隐匿复杂性》一书中，这也是心理空间和概念整合理论及其相关研究的集大成之作。概念整合理论首先强调了双域整合能力的重要意义。回顾人类进化史，我们的祖先在大约5万年前的旧石器时代晚期就取得了人类历史上引人注目的进步，在这个时期获得了一种认知意义上近代人的心智能力——发明新概念和组合新的动态心理模型，进而控制这个世界。这种能力就是双域整合运作能力。概念整合揭示了语言、艺术、宗教、科学以及其他令人不可思议的人类壮举的起源；而且正如它对于艺术和科学能力而言不可或缺一样，它对基础的日常思维而言也同样不可或缺。因此，概念整合理论尝试解释人类生活中的种种现象和行为背后的整合运作的基本原则和机制，揭示“我们的思维方式”。

### 1.4.1 **概念整合网络模型**

概念整合的网络模型(the network model)主要通过一系列典型的例子来展示作为人类“思维方式”的网络模型的基本架构、运作机制和主要类型等。对概念整合网络模型的探究始于形式与意义的关系。Fauconnier & Turner(2002a: 3)列举了阿喀琉斯(Achilles)及其盔甲的关系来类比形式与意义的关系，说明形式所创造的奇迹其实是利用人类无意识的、看不见的(心智)力量来构建意义，形式的背后是人类构建意义的能